SII 8.319: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 319. (A.R. No. 45 of 1903). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0319

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0319.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈‖〉 pūmevivaḷar tiruppoṉmātu puṇara nāmevu kalaimakaḷ nalamperitu ciṟappa vi**jai**yamāmakaḷ velpuya〈2〉t tiruppa Icaiyum celviyum Eṇṭicai viḷaṅka nirupar vantiṟaiñca niṇilamaṭantaiyait tirumaṇampuṇa〈r〉ntu cirvaḷarta〈3〉rum maṇimuṭi kavittena Aṇimuṭi cūṭi mallaiñālattup palluyiṟkellām Ellaiyu ḷiṉpam Iya〈l〉viṉi leyta veṇku〈4〉ṭai niḻaṟṟac ceṅko locci vāḻi pallūḻi Āḻi naṭappac cempoṉ vira**si**ṅṅā**sa**ṉattup puvaṉamuḻututaiyāḷoṭum viṟṟirun〈5〉taruḷiya koirā**ja**kecari(pa)nmarāṉa tiripuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī**kulottuṅkacoḻa**de**vaṟku yāṇṭu paṉṉiraṇṭāvatu Irā**ja**rā**ja**vaḷanā〈6〉ṭṭut tirumuṉaippāṭik kiḻāmurnāṭṭu Ātirā**ja**maṅkalliyapurattu Uṭaiyār tiruviraṭṭāṉamuṭaiyāṟkup pū**jai**kkun tiruppaṭimāṟṟu〈7〉kkum tirumuṉaippāṭip peṟuka(ṉūr)nāṭṭu kūṭalūr pa(ññ)ākamuttaraiyaṉ Āḷappiṟantān Araicanārāyaṇaṉāṉa kulottuṅkacoḻak kacciyarā〈8〉yaṉen **rājarāja**ṉperuvaḻikku meṟku Eṉ kūṟupaṭiyāṉa Ūrkaḷil Ittevar tevatāṉamāṉa kiḻāmurnāṭṭu kaṇṇamaṅkalamum māṉi〈9〉nallūruṅ koṭṭiḻampākkamum to(ṟu)ppāṭiyum

Āṉāṅ(kū)rnāṭṭuk kāṭṭuppākkamum Ātirā**ja**maṅkalliyapurattu Avaṉikaṟpakaviḷākamum Ivvūṟ tirunāvukkaraiyatevar〈10〉 tirumaṭappuṟamum Uṭaiyār tirumaṭaiviḷākamum Ivvūrkaḷāl vanta (I)ppāṭikāva(lun) taṟiiṟai taṭṭārppāṭṭam (ka)ṭaitte(ruvu)kaḷum cekkukkaḷum kamuku(nanta)vaṉaṅkaḷum Uṭpaṭṭa puṉcai〈11〉 Uṭpaṭṭa perumpāṭikāvalum maṟṟepperpaṭṭa perumpāṭikāvalum Innāyanāṟku(p pūcai)kkun tiruppaṭimāṟṟukkuñ cantirātittavaṟ cellakkaṭavatāka viṭṭu panniraṇṭāvatumutal kal veṭṭikkuṭut(teṉ)〈12〉 Āḷappiṟantān Araicanārāyaṇaṉāna kulottuṅkacoḻak kacciyarāyaneṉ 〈|〉 Ippaṭi nāṉ ceytate Eṉ tamaiyaṉukkum Eṉ vaṅś**a**ttāṟkum Ituve (celovu)tākavuñ ceyten 〈|〉 Ittanma maḻip [4+]〈13〉 tiruvāṇai 〈|〉 pu〈va〉ṉamuḻutuṭaiyā rāṇai 〈||〉 ti(ru)viraiākkali tirukkaṇṇappatevar **śrī**pāta(m) naṭuvu kottu viṟpiṭittān Ittarma maḻippāṉ vallavaraiyaṉ **sa**ttiyam 〈|〉 mātā**pi** (tāk)kaḷukkup piḻaittār **gaṅ**〈14〉**gai** Iṭai kumariIṭai

Commentary

〈14〉 The inscription stops here.

Bibliography

Digital edition of SII 8.319 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 172–173, item 319.